



---

**71º Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas**

**INTERVENCION DE LA REPRESENTACION PERMANENTE DE LA REPUBLICA  
DOMINICANA ANTE LAS NACIONES UNIDAS A NOMBRE DE LA COMUNIDAD DE  
ESTADOS LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS, CELAC**

**TEMA 74**

**RESPONSABILIDAD DE LOS ESTADOS POR HECHOS INTERNACIONALMENTE  
ILICITOS**

Nueva York, 7 de octubre de 2016

*-Cotejar con alocución-*

**71<sup>st</sup> Sessions of the General Assembly of the United Nations**

**ITEM 74**

**STATEMENT OF THE PERMANENT MISSION OF THE DOMINICAN REPUBLIC TO THE  
UNITED NATIONS ON BEHALF OF THE COMMUNITY OF LATIN AMERICAN AND  
CARRIBEAN STATES, CELAC**

**RESPONSABILITY OF STATES FOR INTERNATIONALLY WRONGFUL ACTS**

New York, 7 October 2016

*-Please check against delivery-*

Mr. Chairman,

I have the honor to speak on behalf of the Community of Latin-American and Caribbean States, CELAC.

CELAC takes note and thanks the Secretary General for his reports related to the subject matter of today's debate: the responsibility of States for internationally wrongful acts, contained in the documents A/71/80 and A/71/79.

The responsibility of States for internationally wrongful acts has been a lengthily and deeply analyzed subject. It should be recalled that the International Law Commission, through several rapporteurs, worked hard during almost 50 years in order to develop the draft articles. Similarly, it has been 15 years since the draft articles have been under consideration of this General Assembly.

The reason of such exhaustive reflection is clear: the responsibility of States is a crosscutting matter, and the effectiveness of the whole International Law relies mostly on its existence.

Since the adoption of the aforementioned draft articles by this General Assembly in 2001, its future has been the object of debate. The group is of the view that the question of the adoption of a convention based on these articles should be thoroughly considered. We are convinced that the working group established on the issue within the Sixth Committee is the right path to follow in order to move towards a possible international convention on the basis of the ILC's draft articles.

On the other hand, codifying the articles in a binding instrument could bring clarity and legal certainty to the subject, addressing existing gaps in international law. Furthermore, this would have a positive impact in the development of the whole of international law, as it has been the case in other fields such as treaty law.

CELAC notes and welcomes that the draft provisions have been widely used as reference by international and municipal courts and tribunals, some of which have been considered as reflecting customary international law.

We cannot deny the existing link between the responsibility of States and other priority subjects, such as diplomatic protection. The development of State responsibility, and the eventual adoption of a treaty in the matter, will undoubtedly have a positive impact on them.

CELAC members are conscious of the different arguments and circumstances that may obstruct consensus in the heart of this General Assembly, but we are sure that excessive prudence does not have to impede a widely accepted agreement in a diplomatic conference.

The Community of Latin-American and Caribbean States is convinced that the International Communities' interest shall prevail over particular State's interests in the debate and the adoption of measures related to this subject matter.

In this sense, CELAC stands ready to contribute to this debate and to its respective consensus, and call other members to join these efforts.

Thank you very much.

Sr. Presidente,

Tengo el honor de hablar en nombre de la Comunidad de América Latina y el Caribe, CELAC.

La CELAC toma nota y agradece al Secretario General los informes relacionados con el objeto del debate de hoy: la responsabilidad de los Estados por hechos internacionalmente ilícitos, que figuran en los documentos A/71/80 y A/71/79.

La responsabilidad de los Estados por hechos internacionalmente ilícitos ha sido un tópico larga y profundamente analizado. Cabe recordar que la Comisión de Derecho Internacional, a través de varios ponentes, trabajó duro durante casi 50 años con el fin de desarrollar el proyecto de artículos. Del mismo modo, ya hacen 15 años que el proyecto de artículos fue objeto de consideración en esta Asamblea General.

La razón de esta reflexión exhaustiva es clara: la responsabilidad de los Estados es una cuestión transversal, y la eficacia de todo el Derecho Internacional se basa principalmente en su existencia.

Desde la aprobación del proyecto de artículos antes mencionados por esta Asamblea General en el 2001, su futuro ha sido objeto de debate. El grupo es de la opinión de que la cuestión de la adopción de una convención sobre la base de estos artículos se debe considerar a fondo. Estamos convencidos de que el grupo de trabajo establecido para el tema dentro de la Sexta Comisión es el camino correcto a seguir con el fin de avanzar hacia una posible convención internacional sobre la base del proyecto de artículos de la CDI.

Por otro lado, la codificación de los artículos en un instrumento vinculante podría aportar claridad y seguridad jurídica al tema, abordando las lagunas existentes en el derecho internacional. Por otra parte, esto tendría un impacto positivo en el desarrollo de la totalidad del derecho internacional, como ha sido el caso en otros campos como el derecho de los tratados.

La CELAC nota y celebra que el proyecto de disposiciones ha sido ampliamente utilizado como referencia por tribunales internacionales y cortes y tribunales municipales, algunos de los cuales han sido considerados como reflejo del derecho internacional consuetudinario.

No podemos negar el vínculo existente entre la responsabilidad de los Estados con otros temas prioritarios, como la protección diplomática. El desarrollo de la responsabilidad del Estado, y la eventual celebración de un tratado, indudablemente tendrían un impacto positivo en ellos.

Los Estados miembros de la CELAC estamos conscientes de los diversos argumentos y factores que podrían obstaculizar el consenso en el seno de esta

Asamblea General, sin embargo, estamos seguros, que la excesiva prudencia no debe impedir un acuerdo de amplia aceptación en una conferencia diplomática.

La Comunidad de América Latina y el Caribe está convencida de que el interés de la Comunidad Internacional prevalecerá sobre los intereses de un Estado en particular, durante el debate y la adopción de medidas relacionadas con este tema. En este sentido, la CELAC está dispuesta a contribuir a este debate y su respectivo consenso y llama a otros miembros a unirse a estos esfuerzos.

Muchas gracias.